



Ordinanza 3 sull'asilo relativa al trattamento di dati personali (Ordinanza 3 sull'asilo, OAsi 3)

Modifica dell'8 giugno 2018

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza 3 dell'11 agosto 1999¹ sull'asilo è modificata come segue:

Sostituzione di un'espressione

In tutta l'ordinanza «centri di registrazione e procedura» è sostituito, con i necessari adeguamenti grammaticali, con «centri della Confederazione».

II

L'allegato 5 è sostituito dalla versione qui annessa.

III

La presente ordinanza entra in vigore il 1° marzo 2019.

8 giugno 2018

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Alain Berset
Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

¹ RS 142.314

Allegato 5
(art. 1 i cpv. 2)

Livelli d'accesso e autorizzazioni per il trattamento dei dati nel sistema d'informazione MIDES

Legenda

Livelli d'accesso:

A:	Consultazione in rete
B:	Trattamento
Vuoto:	Nessun accesso

Unità organizzative:

Assistenza:	Collaboratori esterni settore Assistenza
PolAer:	Polizia aeroportuale
Cantone:	Collaboratori dei centri cantonali e comunali di cui all'articolo 24d LAsi
SEM:	Segreteria di Stato della migrazione
– I:	Superuser
– II:	Segreteria
– III:	Direzione Centri della Confederazione
– IV:	Attribuzione/Assegnazione
– V:	Centrale
– VI:	Collaboratori specialisti in materia di asilo
– VII:	Settore Identificazione
– VIII:	Settore Acquisizione e gestione dei dati
– IX:	Settore Analisi linguistiche
Sicurezza:	Collaboratori esterni settore Sicurezza

Catalogo dei dati MIDES

Campi dati MIDES	SEM									Partner SEM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	PolAer	Sicurezza	Assistenza	Cantone
1. Dati di base													
Cognome	B	B	A	A	A	B	A	A		B	B	A	A
Nome	B	B	A	A	A	B	A	A		B	B	A	A
Data e ora del deposito della domanda d'asilo	B	B	A	A	A	B	A	A		B	B	A	A
N. SIMIC	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A
N. personale MIDES	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A
Numero d'incarto Asilo	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A
Categoria d'asilo – statuto	B	B	A	A	A	B	A	A		B	B	A	A
Numero di controllo personale (PCN)	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A
Identificazione	B	B	A	A	A	B	A	A		B	A	A	A
Richiedenti in procedura Dublino	B	B	A	A	A	B	A	A		A	A	A	A
Data di nascita	B	B	A	A	A	B	A	A		B	B	A	A
Sesso	B	B	A	A	A	B	A	A		B	B	A	A
Nazionalità	B	B	A	A	A	B	A	A		B	B	A	A
Lingua materna	B	B	A	A	A	B	A	A		B	B	A	A
Seconda lingua	B	B	A	A	A	B	A	A		B	B	A	A
Stato civile	B	B	A	A	A	B	A	A		B	B	A	A
Rappresentante legale	B	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A
Persona di fiducia	B	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A

Campi dati MIDES	SEM									Partner SEM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	PolAer	Sicurezza	Assistenza	Cantone
Tipo di persona (principale/secondaria)	B	B	A	A	A	A	A	A		A	B	A	A
Tipo di relazione	B	B	A	A	A	A	A	A		A	B	A	A
Statuto della persona	B	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A
Statuto della dattiloscopia	B	B	A	A	A	A	A	A		A	B	A	B
Statuto provvedimenti medici	B	B	A	A	A	A	A	A		A	B	B	A
Fotografia	B	B	A			A	B			B	B	A	A
Impronte digitali	B	B	A				B			B	B		
2. Alloggio													
<i>Pre-registrazione</i>													
Data della pre-registrazione	B	B	A		A	A				A	B	A	A
Data di conferma della pre-registrazione	B	B	A		A	A				A	B	A	A
<i>Prima accoglienza</i>													
Caso medico (Flag)	B	B	B	A	B	B	A			B	B	A	B
Nucleo familiare	B	B	B	A	B	B	A			B	B	A	B
<i>Entrata</i>													
Data d'entrata centro della Confederazione	B	B	A		A	A	A			A	B	A	A
Data della domanda d'asilo (avvio procedura)	B	B	A		A	A	A			A	B	A	A
Entrata provvisoria	B	B	A		A	A	A			A	B	A	A
Tipologia di alloggio	B	B	A		A	A	A			A	B	A	A

Campi dati MIDES	SEM									Partner SEM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	PolAer	Sicurezza	Assistenza	Cantone
Indirizzo dell'alloggio	B	B	A		A	A	A			A	B	A	A
<i>Trasferimento</i>													
Data prevista per il trasferimento	B	B	A		A	A				A	B	A	B
Trasferimento eseguito	B	B	A		A	A				A	B	A	B
Luogo prima del trasferimento	B	B	A		A	A				A	B	A	B
Data del trasferimento	B	B	A		A	A				A	B	A	B
Data d'arrivo del trasferimento	B	B	A		A	A				A	B	A	B
Osservazione trasferimento	B	B	A		A	A				A	B	A	B
<i>Disparizione</i>													
Data della disparizione	B	B	A		A	A				A	B	A	B
<i>Partenza</i>													
Data della partenza	B	B	A		A	A				A	B	A	B
Osservazione al Cantone	B	B	A		A	A				A	B	A	B
Cantone di partenza	B	B	A		A	A				A	B	A	B
Ora d'arrivo nel Cantone	B	B	A		A	A				A	B	A	B
3. Pratiche													
Collaboratore che effettua la registrazione (indicazione n. di identificazione/sigla)	B	B	A		A	A				A	A	A	A
Collaboratore responsabile	B	B	A		A	A				A			A

Campi dati MIDES	SEM									Partner SEM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	PolAer	Sicurezza	Assistenza	Cantone
Tipo di pratica	B	B	A		A	A				A			A
Data di registrazione della pratica	B	B	A		A	A				A			A
Data statistica della pratica	B	B	A		A	A				A			A
Sincronizzazione SIMIC	B	B	A		A	A				A			A
Possibile pratica SIMIC	B	B	A		A	A				A			A
Data dell'evento (audizione)	B	B	A		A	A				A			A
Tipo di disbrigo	B	B	A		A	A				A			A
Data del disbrigo	B	B	A		A	A				A			A
Tipo di annullamento	B	B	A		A	A				A			A
Data di annullamento	B	B	A		A	A				A			A
Disattivazione dell'annullamento	B	B	A		A	A				A			A
Data della disattivazione	B	B	A		A	A				A			A
Osservazione sulla pratica	B	B	A		A	A				A			A
Data dell'osservazione	B	B	A		A	A				A			A
Titolo dell'osservazione	B	B	A		A	A				A			A
4. Dati di riferimento													
Dati di riferimento	B	A											
5. Gestione delle uscite													
Cronologia delle uscite	B	B	A			B		B		B	B	B	B
Divieto d'uscita	B	B	A			B		B		B	B	B	B

Campi dati MIDES	SEM									Partner SEM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	PolAer	Sicurezza	Assistenza	Cantone
Uscita straordinaria	B	B	A			B		B		B	B	B	B
6. Decisioni/gestione dei termini													
Data di notifica della decisione	B	B	A		A	A				A			
Ultimo termine di ricorso	B	B	A		A	A				A			
Data della disparizione	B	B	A		A	A				A			
Data d'entrata del ricorso al Tribunale amministrativo federale (TAF)	B	B	A		A	A				A			
Termine per la sentenza del TAF	B	B	A		A	A				A			
Passaggio in giudicato della sentenza del TAF	B	B	A		A	A				A			
7. Verbale dell'audizione sulla persona													
Incaricato dell'audizione	B	A	A		A	B				B			
Data dell'audizione	B	A	A		A	B				B			
Lingua dell'audizione	B	A	A		A	B				B			
Inidicazioni sul foglio informativo	B	A	A		A	B				B			
Dati relativi alla rappresentanza legale	B	A	A		A	B				B			
Dati relativi all'interprete	B	A	A		A	B				B			
1. Identità													
Stirpe/tribù/casta	B	B	A		A	B				B			
Cognome da nubile	B	B	A		A	B				B			
Luogo di nascita	B	B	A		A	B				B			

Campi dati MIDES	SEM									Partner SEM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	PolAer	Sicurezza	Assistenza	Cantone
Etnia	B	B	A		A	B				B			
Seconda nazionalità	B	B	A		A	B				B			
Nazionalità alla nascita	B	B	A		A	B				B			
Codice d'origine	B	B	A		A	B				B			
Stato civile dal:	B	B	A		A	B				B			
Dati relativi al partner	B	B	A		A	B				B			
Religione	B	B	A		A	B				B			
Identità secondaria	B	A	A		A	B				B			
Dati relativi al padre	B	B	A		A	B				B			
Dati relativi alla madre	B	B	A		A	B				B			
Altre lingue sufficientemente conosciute per l'audizione	B	B	A		A	B				B			
Altre conoscenze linguistiche	B	B	A		A	B				B			
Lingue del padre	B	B	A		A	B				B			
Lingue della madre	B	B	A		A	B				B			
Livello scolastico/formazione, mestiere	B	B	A		A	B				B			
Ultima attività svolta	B	B	A		A	B				B			
Mezzi disponibili in franchi svizzeri	B	B	A		A	B				B			
Mezzi disponibili in valute estere	B	B	A		A	B				B			
<i>2. Soggiorni</i>													
Ultimo domicilio nello Stato d'origine	B	B	A		A	B				B			

Campi dati MIDES	SEM									Partner SEM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	PolAer	Sicurezza	Assistenza	Cantone
Ultimo indirizzo ufficiale nello Stato d'origine	B	B	A		A	B				B			
Soggiorno anteriore in Svizzera	B	B	A		A	B				B			
Soggiorno anteriore all'estero (all'infuori della Svizzera)	B	B	A		A	B				B			
Domanda d'asilo anteriore in uno Stato terzo/rappresentanza Stato terzo	B	B	A		A	B				B			
Domanda d'asilo anteriore in Svizzera/rappresentanza svizzera	B	B	A		A	B				B			
<i>3. Relazioni</i>													
Nello Stato d'origine	B	B	A		A	B				B			
In Svizzera	B	B	A		A	B				B			
Dati relativi alle relazioni in Svizzera	B	B	A		A	B				B			
Relazioni in Stati terzi	B	B	A		A	B				B			
Dati relativi ai figli minorenni inclusi nella domanda d'asilo	B	B	A		A	B				B			
Dati relativi all'identità secondaria dei figli	B	B	A		A	B				B			
Documenti di legittimazione dei figli	B	B	A		A	B				B			
<i>4. Itinerari</i>													
Data di partenza dallo Stato d'origine	B		A		A	B				B			
Viaggio dallo Stato d'origine in Svizzera	B	B	A		A	B				B			
Data dell'entrata in Svizzera	B	B	A		A	B				B			
Tipo d'entrata	B	B	A		A	B				B			
Luogo del deposito della domanda	B	B	A		A	B				B			

Campi dati MIDES	SEM									Partner SEM			
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	PolAer	Sicurezza	Assistenza	Cantone
Questioni relative al Paese di provenienza	B	B	A		A	B				B			
<i>5. Motivi della domanda d'asilo</i>													
Partenza/motivi della domanda d'asilo	B	B	A		A	B				B			
Mezzi probatori	B	B	A		A	B				B			
Altri documenti	B	B	A		A	B				B			
<i>6. Altre questioni</i>													
Osservazioni complementari del richiedente	B	B	A		A	B				B			
Interprete	B	B	A		A	B				B			
Durata dell'audizione	B	B	A		A	B				B			
Categoria d'identità	B	B	A		A	B				B			
Ritraduzione del verbale, lingua dell'audizione	B	B	A		A	B				B			